

LA UNIVERSIDAD FEDERAL DEL SUR (RUSIA)

Instituto Internacional de Educación Interdisciplinaria y Estudios Iberoamericanos

LA UNIVERSIDAD VERACRUZANA (MÉXICO)

Escuela para Estudiantes Extranjeros

CON APOYO DE LA FUNDACIÓN "RUSSKY MIR"

EN COLABORACIÓN CON LA ASOCIACIÓN DE HISPANISTAS DE RUSIA

PROGRAMA

V CONGRESO INTERNACIONAL

LA IDENTIDAD NACIONAL A TRAVÉS DE LA LENGUA Y DEL DIÁLOGO ENTRE CULTURAS: RUSIA E IBEROAMÉRICA

*PROBLEMAS ACTUALES EN LAS INVESTIGACIONES FILOLÓGICAS, SOCIOCULTURALES, HISTÓRICAS,
PSICOLÓGICAS Y PEDAGÓGICAS EN EL ESPACIO INTERDISCIPLINARIO*



ЮЖНЫЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

*Международный институт междисциплинарного образования
и иbero-американских исследований*

УНИВЕРСИТЕТ ВЕРАКРУСА (МЕКСИКА)

Школа для иностранных обучающихся

ПРИ ПОДДЕРЖКЕ ФОНДА «РУССКИЙ МИР»

ПРИ СОДЕЙСТВИИ АССОЦИАЦИИ ИСПАНИСТОВ РОССИИ

ПРОГРАММА

V МЕЖДУНАРОДНОГО КОНГРЕССА

НАЦИОНАЛЬНАЯ ИДЕНТИЧНОСТЬ СКВОЗЬ ПРИЗМУ ЯЗЫКА И ДИАЛОГА КУЛЬТУР: РОССИЯ И ИБЕРО-АМЕРИКАНСКИЙ МИР

*АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ, СОЦИОКУЛЬТУРНЫХ, ИСТОРИЧЕСКИХ
И ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ В МЕЖДИСЦИПЛИНАРНОМ НАУЧНОМ ПРОСТРАНСТВЕ*

09.10.2025 – 11.10.2025

SEDE DEL CONGRESO

9 de octubre

Rostov del Don, calle Bolshaya Sadovaya, 105/42: Sala de Conferencias del Claustro Científico de la Universidad Federal del Sur (1.ª planta)

10 de octubre

Sesión plenaria:

calle Bolshaya Sadovaya, 105/42: Sala de Conferencias del Claustro Científico de la Universidad Federal del Sur (1.ª planta)

Secciones:

calle Bolshaya Sadovaya, 105/42: Sala Oval (1.ª planta), Sala de Tribunales de Tesis (2.ª planta), aulas 308/1, 308/2, 315, 316, 317/1, 317/2 (3.ª planta), 401 (4.ª planta)

Actividades Científico-Prácticas:

calle Bolshaya Sadovaya, 105/42: Centro de Investigación y Docencia «Museo de Historia de la SFedU» / Sala Oval (1.ª planta), aulas 317/1 (3.ª planta), 401 (4.ª planta)

11 de octubre

Sesión plenaria:

calle Bolshaya Sadovaya, 105/42: Sala de Conferencias del Claustro Científico de la SFedU

COMITÉ PROGRAMADOR

Presidencia

Inna K. Shevchenko, Rectora de la Universidad Federal del Sur, Rusia

Copresidencia

Martín Gerardo Aguilar Sánchez, Rector de la Universidad Veracruzana, Xalapa, México

COMITÉ ORGANIZADOR

Presidencia del Comité Organizador

Natalia V. Karpovskaya, Representante Plenipotenciaria de la Rectora para los Países Iberoamericanos, Directora del Instituto Internacional de Educación Interdisciplinaria y Estudios Iberoamericanos de la SFedU, Rusia.

Copresidencia del Comité Organizador

Celia Contreras Asturias, Directora de la Escuela para Estudiantes Extranjeros de la Universidad Veracruzana, México

Vladimir A. Kirik, Director de la Academia de Psicología y Pedagogía de la SFedU, Rusia.

Maria A. Ponomareva, Directora del Instituto de Historia y Relaciones Internacionales de la SFedU, Rusia

Elena V. Serdyukova, Directora del Instituto de Filosofía y Ciencias Sociales y Políticas de la SFedU, Rusia

COORDINACIÓN

Organización de seminarios científico-prácticos y científico-metodológicos:

Zinaida V. Rezhuk, Jefa del Departamento del Ruso como Lengua Extranjera y la Metodología de Su Enseñanza del Instituto Internacional de Educación Interdisciplinaria y Estudios Iberoamericanos de la SFedU

Alina M. Mukhamedzhanova, Profesora Titular del Instituto Internacional de Educación Interdisciplinaria y Estudios Iberoamericanos de la SFedU

Organización de actividades científico-prácticas para estudiantes:

Marina E. Semikova, Jefa del Departamento Iberoamericano, profesora asociada del Instituto Internacional de Educación Interdisciplinaria y Estudios Iberoamericanos de la SFedU

Redacción y traducción de los materiales del Congreso:

Anna Yu. Sulavko, Jefa del Centro para la Cooperación Académica y Científica, profesora asociada del Instituto Internacional de Educación Interdisciplinaria y Estudios Iberoamericanos de la SFedU.

Organización de acompañamiento lingüístico para el Congreso:

Maria A. Shevtsova, Responsable del Laboratorio Internacional de Tecnologías Educativas Innovadoras e Investigación de Inteligencia Cultural (CQ), profesora asociada del Instituto Internacional de Educación Interdisciplinaria y Estudios Iberoamericanos de la SFedU

Traducción: profesores y alumnos de maestría del Instituto Internacional de Educación Interdisciplinaria y Estudios Iberoamericanos de la SFedU

Gestión de Medios Digitales del Congreso:

Irina I. Davtyants, Profesora Titular del Instituto Internacional de Educación Interdisciplinaria y Estudios Iberoamericanos de la SFedU

SopORTE Técnico e Informático del Congreso:

Mikhail L. Krukier, Jefe de TIC del Instituto Internacional de Educación Interdisciplinaria y Estudios Iberoamericanos de la SFedU

CRONOGRAMA DEL CONGRESO

Aviso: El horario de este programa corresponde a la hora de Moscú (UTC+3)

Martes, 7 de octubre

Llegada y alojamiento de los participantes del Congreso

15:30 – 17:00 – Actividades científico-prácticas para estudiantes

Miércoles, 8 de octubre

Llegada y alojamiento de los participantes del Congreso

12:00 – 13:30 – Actividades científico-prácticas para estudiantes

15:30 – 17:00 – Reuniones para el desarrollo de la cooperación interuniversitaria

Jueves, 9 de octubre

Lugar de celebración: calle Bolshaya Sadovaya, 105/42: Sala de Conferencias del Claustro Científico de la SFedU (1.ª planta)

09:15 – 10:00	Registro de participantes <i>(Hall de la Sala de Conferencias del Claustro Científico de la SFedU, c/Bolshaya Sadovaya, 105/42)</i>
09:30 – 10:00	Estación de café
10:00 – 10:45	<p style="text-align: center;">INAUGURACIÓN DEL CONGRESO</p> <p><i>Presidencia de Honor</i></p> <p>Pavel V. Makhno, Vicerrector de Educación y Tecnologías de la Información de la SFedU, Rusia</p> <p>Natalia V. Karpovskaya, Representante Plenipotenciaria de la Rectora para los Países Iberoamericanos, Directora del Instituto Internacional de Educación Interdisciplinaria y Estudios Iberoamericanos de la SFedU, Rusia</p> <p>Alejandro Elizondo Romero, Representante de la Universidad Veracruzana, México</p> <p style="text-align: right;"><i>Lenguas de trabajo: español, ruso Traducción: simultánea</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Palabras de Apertura</i></p> <p>Inna K. Shevchenko, Rectora de la Universidad Federal del Sur, Rusia</p> <p>Celia Contreras Asturias, Directora de La Escuela para Estudiantes Extranjeros de la Universidad Veracruzana, México</p> <p>Pavel V. Makhno, Vicerrector de Educación y Tecnologías de la Información de la SFedU, Rusia</p> <p>Alejandro Elizondo Romero, Representante de la Universidad Veracruzana, México</p> <p>Vladimir A. Kirik, Director de la Academia de Psicología y Pedagogía de la SFedU, Rusia</p> <p>Maria A. Ponomareva, Directora del Instituto de Historia y Relaciones Internacionales de la SFedU, Rusia</p>

	<p>Elena V. Serdyukova, Directora del Instituto de Filosofía y Ciencias Sociales y Políticas de la SFedU, Rusia</p> <p>Natalia V. Karpovskaya, Representante Plenipotenciaria de la Rectora para los Países Iberoamericanos, Directora del Instituto Internacional de Educación Interdisciplinaria y Estudios Iberoamericanos de la SFedU, Rusia</p>
<p>10:45 – 13:15</p>	<p style="text-align: center;">SESIÓN PLENARIA I</p> <p><i>Presiden</i></p> <p>Natalia V. Karpovskaya, Representante Plenipotenciaria de la Rectora para los Países Iberoamericanos, Directora del Instituto Internacional de Educación Interdisciplinaria y Estudios Iberoamericanos de la SFedU, Rusia</p> <p>Alejandro Elizondo Romero, Representante de la Universidad Veracruzana, México</p> <p>Maria A. Ponomareva, Directora del Instituto de Historia y Relaciones Internacionales de la SFedU, Rusia</p> <p style="text-align: right;"><i>Reglamento por ponencia: 25 minutos</i> <i>Lenguas de la Sesión Plenaria: español, ruso</i> <i>Traducción: simultánea</i></p> <p style="text-align: center;">PONENCIAS</p> <p>1) Lyudmila B. Savenkova (Universidad Federal del Sur, Rusia) – «<i>El enfoque funcional en la enseñanza del ruso como lengua extranjera a grupos multilingües</i>»</p> <p>2) Alejandro Elizondo Romero (Universidad Veracruzana, México) – «<i>Estrategias discursivas en interacciones en línea en videojuegos. Discriminación e interacción</i>»</p> <p>3) Yakov G. Shemyakin (Instituto de Latinoamérica de la Academia de Ciencias de Rusia, Rusia) – «<i>Civilización como texto y como discurso: un enfoque latinoamericano</i>»</p> <p>4) Alejandro Sánchez Castellanos (Universidad de La Habana, Cuba) – «<i>Con cutara y chancleta: la identidad lingüística cubana entre la diversidad y lo unitario</i>»</p> <p>5) Natalia G. Med (Universidad Estatal de San Petersburgo, Rusia) – «<i>El estatus de los binomios fraseológicos en las lenguas iberorrománicas</i>»</p> <p>6) Rubén Darío Flórez (Instituto Cultural León Tolstói, Universidad Nacional de Colombia, Colombia) – «<i>El vocabulario de la naturaleza en la poesía de Yesenin y su traducción al español: reflexiones desde la práctica</i>»</p>
<p>13:15 – 14:45</p>	<p>Pausa</p>
<p>14:45 – 16:50</p>	<p style="text-align: center;">SESIÓN PLENARIA II</p> <p><i>Presiden</i></p> <p>Natalia V. Karpovskaya, Representante Plenipotenciaria de la Rectora para los Países Iberoamericanos, Directora del Instituto Internacional de Educación Interdisciplinaria y Estudios Iberoamericanos de la SFedU, Rusia</p> <p>Alejandro Elizondo Romero, Representante de la Universidad Veracruzana, México</p> <p>Elena V. Serdyukova, Directora del Instituto de Filosofía y Ciencias Sociales y Políticas de la SFedU, Rusia</p> <p style="text-align: right;"><i>Reglamento por ponencia: 25 minutos</i></p>

	<p style="text-align: right;"><i>Lenguas de la Sesión Plenaria: español, ruso</i> <i>Traducción: simultánea</i></p> <p style="text-align: center;">PONENCIAS</p> <p>1) Marta Isabel Canese de Estigarribia (Universidad del Norte, Paraguay) – «<i>Ética socioambiental en la investigación y la comunicación científica</i>»</p> <p>2) Valery A. Iovenko (Instituto Estatal de Relaciones Internacionales de Moscú (Universidad) del Ministerio de Asuntos Exteriores, MGIMO, Rusia) – «<i>Laberintos intelectuales en la literatura sudamericana</i>»</p> <p>3) Omar Lobos (Universidad de Buenos Aires, Argentina) – «<i>Alexandr Fadéyev: su figura, obra creativa, traducciones y ediciones en el mundo hispanohablante</i>»</p> <p>4) Valentina V. Korneva (Universidad Estatal de Vorónezh, Rusia) – «<i>La trasonimización en el sistema de medios de formación del espacio onomástico de la lengua española</i>»</p> <p>5) Evguenia A. Zhuravliova (Universidad Nacional Euroasiática L. N. Gumiliov, Kazajistán) – «<i>Los rasgos específicos del empleo de sinónimos como marcador de interacción plurilingüe</i>»</p>
16:50 – 17:20	Pausa Café
17:20 – 18:35	<p style="text-align: center;">SESIÓN PLENARIA III</p> <p><i>Presiden</i></p> <p>Natalia V. Karpovskaya, Representante Plenipotenciaria de la Rectora para los Países Iberoamericanos, Directora del Instituto Internacional de Educación Interdisciplinaria y Estudios Iberoamericanos de la SFedU, Rusia</p> <p>Alejandro Elizondo Romero, Representante de la Universidad Veracruzana, México</p> <p>Vladimir A. Kirik, Director de la Academia de Psicología y Pedagogía de la SFedU, Rusia</p> <p style="text-align: right;"><i>Reglamento por ponencia: 25 minutos</i> <i>Lenguas de la Sesión Plenaria: español, ruso</i> <i>Traducción: simultánea</i></p> <p style="text-align: center;">PONENCIAS</p> <p>1) Natalia A. Akhrenova (Universidad Rusa de la Amistad de los Pueblos Patrice Lumumba, Rusia) – «<i>De lenguaje propagandístico a narrativas algorítmicas: evolución de la manipulación en los medios internacionales</i>»</p> <p>2) Rafael del Moral (Asociación Europea de Profesores de Español, España) – «<i>Auge y declive de las lenguas de España</i>»</p> <p>3) Zobeyda Catalina Zamora Úbeda (Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, UNAN-Managua, Nicaragua) – «<i>Las construcciones perifrásticas y actitudes lingüísticas en el español de Nicaragua</i>»</p>
18:45	<p>Cóctel para los participantes del Congreso</p> <p><i>(Museo de Historia de la SFedU, c/Bolshaya Sadovaya 105/42)</i></p>

Viernes, 10 de octubre

<p>09:30 – 12:00</p>	<p style="text-align: center;">SESIÓN PLENARIA</p> <p><i>Presiden</i></p> <p>Natalia V. Karpovskaya, Representante Plenipotenciaria de la Rectora para los Países Iberoamericanos, Directora del Instituto Internacional de Educación Interdisciplinaria y Estudios Iberoamericanos de la SFedU, Rusia</p> <p>Alejandro Elizondo Romero, Representante de la Universidad Veracruzana, México</p> <p style="text-align: right;"><i>Lugar de celebración: c/Bolshaya Sadovaya 105/42, Sala de Conferencias del Claustro Científico de la SFedU (1.ª planta) Reglamento por ponencia: 25 minutos Lenguas de la sesión plenaria: español, ruso Traducción: simultánea</i></p> <p style="text-align: center;">PONENCIAS</p> <p>1) Marina M. Rayevskaya (Universidad Estatal M. V. Lomonósov de Moscú, Rusia) – «<i>El español de herencia como marcador de identidad</i>»</p> <p>2) Alejandra López Olivera (Universidad Autónoma del Estado de México, México) – «<i>Multilingüismo: aspectos Culturales y Translenguaje en la enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras</i>»</p> <p>3) Natalia V. Zenenko (Universidad Militar Alejandro Nevski del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia, Rusia) – «<i>Categorización gramatical y clasificación por partes de la oración como resultado de la verbalización del conocimiento: aportes de lingüistas rusos e iberoamericanos</i>»</p> <p>4) Adolfo Tanzi Neto (Universidad Federal de Río de Janeiro, Brasil) – «<i>Social activity in English classes for specific purposes to reframe the teaching-learning processes / Actividad social en las clases de inglés con fines específicos para reformular los procesos de enseñanza-aprendizaje</i>»</p> <p>5) Natalia G. Burmakina (Universidad Federal de Siberia, Rusia) – «<i>El campo de investigación de la neuropragmática</i>»</p> <p>6) Dilrabo K. Bakhronova (Universidad Estatal de Lenguas del Mundo de Uzbekistán, Uzbekistán) – «<i>Los fraseologismos como espejo cultural: un estudio comparativo entre el español y el uzbeko</i>»</p>
<p>12:00 – 12:30</p>	<p>Pausa Café</p>
<p>12:30 – 14:30</p>	<p style="text-align: center;">ACTIVIDADES CIENTÍFICO-PRÁCTICAS PARA ESTUDIANTES <i>(seminarios, talleres, conferencia para los alumnos de maestría)</i></p>
<p>12:30 – 14:30</p>	<p style="text-align: center;">SECCIONES <i>(El horario y duración de las pausas será determinado por los moderadores)</i></p>
<p>12:30 – 14:30</p>	<p style="text-align: center;">Sección 1. Las lenguas modernas en el diálogo entre culturas: aspectos sociolingüístico, cognitivo y lingüístico-cultural</p> <p style="text-align: right;"><i>Lenguas de trabajo: ruso Lugar de celebración: c/Bolshaya Sadovaya 105/42, aula 317/2</i></p>

	<p style="text-align: right;"><i>Reglamento por ponencia: 7 minutos</i></p> <p>Moderadores: <i>Ilona I. Gorelaya, Profesora Asociada; Dra. Marina N. Lyasheva, Profesora Titular</i></p> <p>1) Tatiana D. Sokolova (Universidad Nacional de Investigación «Escuela Superior de Economía», Rusia) – <i>«El valor de los recursos naturales como elemento de la identidad nacional de los ciudadanos de Rusia»</i> (El trabajo se realizó en la Escuela Superior de Economía en el marco de una asignación estatal del Ministerio de Educación y Ciencia de Rusia, bajo la línea de investigación №ФИ-2025-83 «Tecnologías actuales de la comunicación sociopolítica»)</p> <p>2) Galina A. Bessarabova, Tatiana N. Filippova (Universidad Estatal de Vorónezh, Rusia) – <i>«Las unidades fraseológicas con el componente animal en el idioma español»</i></p> <p>3) Anastasia V. Vnukovskaya (Instituto Jurídico de Rostov del Ministerio del Interior de Rusia, Rusia) – <i>«La metáfora como manifestación del factor humano en la lengua»</i></p> <p>4) Marina N. Lyasheva (Universidad Federal del Sur, Rusia) – <i>«Manifestaciones de la intertextualidad en los textos de las noticias (a partir del análisis de redes sociales)»</i></p> <p>5) Nazira R. Ganieva (Universidad Nacional de Tayikistán, Tayikistán) – <i>«Métodos de la psicosemántica experimental»</i></p> <p>6) Liliya A. Govorova (Universidad Rusa de la Amistad de los Pueblos Patrice Lumumba, Rusia) – <i>«Dominantes lingüístico-culturales de la identidad colombiana con base en el cuento de Luz Janeth Ospina “Regreso a las raíces”»</i> (Investigación realizada con el apoyo del Fundación Rusa para la Ciencia, proyecto № 24-18-00702 «Parámetros lingüísticos de la identidad nacional: el texto latinoamericano», en la RUDN)</p> <p>7) Ilona I. Gorelaya (Instituto Estatal de Relaciones Internacionales de Moscú (Universidad) del Ministerio de Asuntos Exteriores de Rusia, MGIMO, Rusia) – <i>«Las palabras de origen español en la lengua rusa contemporánea»</i></p> <p>8) Elena V. Ilyinova (Escuela Militar Superior de Krasnodar General de Ejército S. M. Shtemenko, Rusia) – <i>«La estructura del campo nominal del estereotipo lingüístico-cultural “el empresario ruso”»</i></p> <p>9) Eleonora V. Maremukova (Universidad Estatal de Kabardia-Balkaria J. M. Berbekov, Rusia) – <i>«La proyección lingüística de la información culturalmente marcada en lenguas de estructura diferente (análisis contrastivo cabardiano-circasiano, ruso e inglés)»</i></p> <p>10) Anna V. Roy-Ignatenko (Universidad Federal del Sur, Rusia) – <i>«La ornamentación en la arquitectura española: una perspectiva lingüístico-cultural»</i></p>
<p>12:30 – 14:30</p>	<p style="text-align: center;">Sección 2. Diversidad etnolingüística y cultural de Rusia, América Latina y el Caribe</p> <p style="text-align: right;"><i>Lenguas de trabajo: ruso</i> <i>Lugar de celebración: c/Bolshaya Sadovaya 105/42, aula 316,</i> <i>Reglamento por ponencia: 7 minutos</i></p> <p>Moderadores: <i>Dra. Ekaterina A. Pomiguyeva, Profesora Titular; Dr. Alexey V. Akhrenov, Profesor Titular</i></p> <p>1) Alexey V. Akhrenov (Universidad Estatal de Educación; Universidad Rusa de la Amistad de los Pueblos Patrice Lumumba, Rusia) – <i>«El español panameño en la encrucijada de civilizaciones: restos léxicos de las culturas»</i></p>

	<p>2) Galina A. Borisova (Universidad Estatal Rusa de Humanidades, Rusia) – <i>«Transformaciones culturales y surgimiento de cultos sincréticos contemporáneos en Guatemala»</i></p> <p>3) Anna A. Evdokimova (Universidad Estatal Lingüística de Moscú, Rusia) – <i>«Las lenguas de los pueblos indígenas de Perú: problemas y perspectivas de conservación»</i></p> <p>4) Denis V. Makhovikov (Sede en Odintsovo del MGIMO (Universidad) del Ministerio de Relaciones Exteriores de Rusia, Rusia) – <i>«La variación de consonantes en posición final de sílaba en el portugués brasileño»</i></p> <p>5) Ekaterina A. Pomiguyeva (Universidad Federal del Sur, Rusia) – <i>«Metodología de selección y adaptación de material folclórico para las clases del ruso como lengua extranjera»</i></p> <p>6) Anna V. Morozova (Universidad Estatal de San Petersburgo, Rusia) – <i>«El tema de adoración al Santísimo Sacramento en el arte español y su difusión en el arte de América Latina»</i></p> <p>7) Dina B. Tuzhikova (Universidad Estatal de Vorónezh, Rusia) – <i>«Los topónimos españoles con el componente “vega”»</i></p> <p>8) Natalia M. Eldarova (Universidad Estatal Pedagógica de Daguestán R. Gamzatov, Rusia) – <i>«Rasgos léxicos del habla rusa de los estudiantes de la región pluricultural (tomando como ejemplo la República de Daguestán)»</i></p> <p>9) Irina R. Abkadyrova, Maria A. Shevtsova (Universidad Federal del Sur, Rusia) – <i>«El potencial de los rusismos en la representación del espacio cultural ruso en la literatura hispánica»</i></p>
<p>12:30 – 14:30</p>	<p style="text-align: center;">Sección 3. Reflejo de los vínculos e interacción interculturales en la literatura</p> <p style="text-align: right;"><i>Lenguas de trabajo: ruso</i></p> <p style="text-align: right;"><i>Lugar de celebración: c/Bolshaya Sadovaya 105/42, aula 315</i></p> <p style="text-align: right;"><i>Reglamento por ponencia: 7 minutos</i></p> <p>Moderadores: <i>Dra. Anna A. Bagdasarova, Profesora Titular; Dra. Natalia V. Skliar, Profesora Titular</i></p> <p>1) Natalia V. Izotova (Universidad Federal del Sur, Rusia) – <i>«La caracterización lingüística de los personajes extranjeros en la obra literaria: una perspectiva lingüístico-cultural (a partir del análisis de las obras de A. P. Chéjov)»</i></p> <p>2) Tatiana G. Strukova (Universidad Estatal Pedagógica de Vorónezh, Rusia) – <i>«G. Márquez: un relato sobre la nobleza, la entereza y la lealtad»</i></p> <p>3) Alla N. Grechishkina (Universidad Estatal Pedagógica de Jersón, Rusia) – <i>«La actualización del tema de la crisis de identidad del sujeto artístico en la literatura rusa de principios del siglo XX: aspecto teórico»</i></p> <p>4) Elena Yu. Kalinina (Universidad Estatal Pedagógica Herzen de Rusia, Rusia) – <i>«La mitología político-jurídica de Federico García Lorca en el contexto de la génesis de la memoria democrática en el espacio cultural iberoamericano»</i></p> <p>5) Anna A. Bagdasarova (Universidad Federal del Sur, Rusia) – <i>«El mito de Don Juan a la luz de las ideas filosóficas de M. de Unamuno»</i></p> <p>6) Raisa I. Maltseva (Universidad Estatal de Kubán, Rusia) – <i>«Los motivos y arquetipos del folclore en la obra de M. A. Shólojov y J. L. Borges»</i></p>

	<p>7) Anna I. Matvienko (Universidad Estatal Pedagógica de Jersón, Rusia) – <i>«La dicotomía de la identidad personal y nacional en los personajes de la novela “Ulan Dalai” de N. Ilishkina»</i></p> <p>8) Natalia V. Skliar (Universidad Estatal Pedagógica de Lugansk, Rusia) – <i>«La memoria personal y colectiva en la autobiografía de Gabriel García Márquez “Vivir para contarla”: hacia una problemática de la comprensión intercultural»</i></p> <p>9) Renata I. Khafizova (Universidad Estatal de Tecnologías Industriales y Diseño de San Petersburgo, Rusia) – <i>«Filología rusa y reinterpretación poscolonial del realismo mágico»</i></p> <p>10) Alexandra A. Lazaryan (Universidad Federal del Sur, Rusia) – <i>«Los personajes femeninos del ciclo “El cementerio de los libros olvidados” de C. Ruiz Zafón»</i></p> <p>11) Serguei V. Alexanian (Escuela N.º 53 B. N. Sliusar de Rostov del Don, Rusia) – <i>«Fábulas y cuentos como mediación lingüístico-cultural: la publicación de una colección adaptada al español como ejemplo de cooperación educativa ruso-española»</i></p>
<p>12:30 – 14:30</p>	<p style="text-align: center;">Sección 4. Espacio Comunicativo de los Medios Contemporáneos</p> <p style="text-align: right;"><i>Lenguas de trabajo: ruso</i></p> <p style="text-align: right;"><i>Lugar de celebración: c/Bolshaya Sadovaya 105/42, aula 308/2,</i> <i>Reglamento por ponencia: 7 minutos</i></p> <p>Moderadores: <i>Dra. Irina V. Guseva, Profesora Titular; Dra. Irina I. Davtyants, Profesora Titular</i></p> <p>1) Oksana V. Shiriaeva-Shiring (Universidad Federal del Sur, Rusia) – <i>«El carácter emergente del discurso mediático: problemas y perspectivas»</i></p> <p>2) Irina V. Guseva (Instituto Estatal de Relaciones Internacionales de Moscú (Universidad del Ministerio de Asuntos Exteriores de Rusia, MGIMO, Rusia) – <i>«Ventajas y desventajas del uso de siglas mixtas alfanuméricas en la prensa contemporánea en español»</i></p> <p>3) Krista E. Vialiak (Instituto Estatal de Cine y Televisión de San Petersburgo, Rusia) – <i>«Las capas ocultas de la sociedad en el cine español»</i></p> <p>4) Ekaterina N. Sokolova (Universidad Nacional de Investigación “Escuela Superior de Economía”, Rusia) – <i>«De la oposición al consenso: continuos axiológicos en la representación de los rusos en redes sociales»</i> (El trabajo se realizó en la Escuela Superior de Economía en el marco de una asignación estatal del Ministerio de Educación y Ciencia de Rusia, bajo la línea de investigación №ФИ-2025-83 «Tecnologías actuales de la comunicación sociopolítica»)</p> <p>5) Irina I. Davtyants (Universidad Federal del Sur, Rusia) – <i>«Pragmática del conflicto: marcadores verbales como medio para reconstruir problemas sociales en el discurso mediático»</i></p> <p>6) Daniil E. Fedotov (Universidad Estatal de Yelets I. A. Bunin, Rusia) – <i>«El análisis lingüístico-cultural del discurso mediático en el contexto de formación del espacio mediático global»</i></p> <p>7) Irina P. Korchuganova (Centro de Creatividad y Educación del Distrito Frunzenski, San Petersburgo, Rusia) – <i>«El papel de las redes sociales contemporáneas en el desarrollo de la comunicación e interacción interculturales»</i></p> <p>8) Olga O. Karpova (Universidad Federal del Sur, Rusia) – <i>«Las estrategias comunicativas de cooperación en el discurso mediático: Rusia e Iberoamérica»</i></p> <p>9) Maria V. Grigorieva (Universidad Nacional de Investigación “Escuela Superior de Economía”, Rusia) – <i>«La ambivalencia de los valores del éxito en el discurso digital ruso»</i></p>

	<p>(El trabajo se realizó en la Escuela Superior de Economía en el marco de una asignación estatal del Ministerio de Educación y Ciencia de Rusia, bajo la línea de investigación №ФИ-2025-83 «Tecnologías actuales de la comunicación sociopolítica»)</p> <p>10) Oksana V. Abaeva (Universidad Federal del Sur, Rusia) – «<i>La expresión de indignación en los medios de comunicación y las redes sociales en el siglo XXI: Rusia y Gran Bretaña</i>»</p>
<p>12:30 – 14:30</p>	<p style="text-align: center;">Sección 5. Traducción, interpretación y comunicación intercultural: aspectos lingüístico-cultural y cognitivo-pragmático</p> <p style="text-align: right;"><i>Lenguas de trabajo: ruso</i> <i>Lugar de celebración: c/Bolshaya Sadovaya 105/42, aula 317/1</i> <i>Reglamento por ponencia: 7 minutos</i></p> <p>Moderadores: <i>Dr. Valery A. Iovenko, Catedrático, Profesor; Anna Yu. Sulavko, Profesora Asociada</i></p> <p>1) Elena I. Nekrasova (Instituto de Latinoamérica de la Academia de Ciencias de Rusia, MGIMO, Rusia) – «<i>Las lagunas lingüísticas en el discurso político como barreras para la interacción entre naciones y métodos para superarlas en la traducción (análisis de ruso-español-inglés)</i>»</p> <p>2) Alexandra A. Fedianina (Universidad Eslava Kirguiso-Rusa B. N. Yeltsin, Kirguistán) – «<i>De la estepa kirguisa al lector español: interacción intercultural en las traducciones de Ch. Aitmatov</i>»</p> <p>3) Valery A. Iovenko (Instituto Estatal de Relaciones Internacionales de Moscú (Universidad) del Ministerio de Asuntos Exteriores, MGIMO, Rusia) – «<i>La visión del mundo nacional-cultural desde el aspecto de los conocimientos de fondo de los traductores/intérpretes</i>»</p> <p>4) Tatiana A. Gorsheneva (Centro Científico-Docente Militar de las Fuerzas Terrestres «Academia Militar de Armas Combinadas de las Fuerzas Armadas de la Federación de Rusia», Rusia) – «<i>La traducción como construcción de los espacios mentales: implicaciones lingüístico-culturales</i>»</p> <p>5) Irina R. Abkadyrova, Yana A. Pushkareva (Universidad Federal del Sur, Rusia) – «<i>Los ajenos entre los propios: la estructura de la oposición “propio-ajeno” en la novela “Patria” de F. Aramburu</i>»</p> <p>6) Nuria R. Davitova (Universidad Federal de Kazán, Rusia) – «<i>Las traducciones de diferentes épocas desde una perspectiva diacrónica: procesos, métodos, historia</i>»</p> <p>7) Elena A. Dodychenko (Universidad Nacional de Investigación Estatal de Sarátov «N. G. Chernyshevski», Rusia) – «<i>Los aspectos lingüístico-culturales y cognitivo-pragmáticos de traducción de los antropónimos latinos al español y al ruso</i>»</p> <p>8) Chen Jiahui (Instituto Estatal de la Lengua Rusa A. S. Pushkin, Rusia) – «<i>Los aspectos lingüístico-culturales de la traducción de los fraseologismos en ruso y chino</i>»</p> <p>9) Anna Yu. Sulavko (Universidad Federal del Sur, Rusia) – «<i>Lagunas como desafío para el traductor: aspecto lingüístico-cultural de la traducción de textos jurídico-administrativos</i>»</p> <p>10) Renata I. Khafizova (Universidad Estatal de Tecnologías Industriales y Diseño de San Petersburgo, Rusia) – «<i>“Cien años de soledad” de G. García Márquez: los horizontes interculturales</i>»</p>

<p>12:30 – 14:30</p>	<p style="text-align: center;">Sección 6. Problemas actuales de la lingüística textual y discursiva</p> <p style="text-align: right;"><i>Lenguas de trabajo: ruso</i> <i>Lugar de celebración: c/Bolshaya Sadovaya 105/42, Sala de Tribunales de Tesis (2.ª planta)</i> <i>Reglamento por ponencia: 7 minutos</i></p> <p><i>Moderadores: Dra. Anna A. Motozhanets, Profesora Titular; Dra. Victoria D. Fatymina, Profesora Titular</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Irina E. Shiguina (Universidad Estatal de Vorónezh, Rusia) – «<i>Los anglicismos en el discurso informal español contemporáneo</i>» 2) Elena V. Grigorieva (Universidad Federal del Sur, Rusia) – «<i>El discurso histórico en la novela inglesa prerromántica (“minor gothic”)</i>» 3) Anastasia A. Anisimova (Universidad Pedagógica Estatal de Moscú, Rusia) – «<i>Los mecanismos de eufemización del concepto tabú “muerte” en el discurso periodístico</i>» 4) Anna A. Motozhanets (Universidad Federal del Sur, Rusia) – «<i>Acerca del empleo intencional de las formas temporales del verbo inglés en el discurso literario</i>» 5) Olga A. Selemeneva (Universidad Estatal de Yelets I. A. Bunin, Rusia) – «<i>“Танеápyть”, “йoyxúккo”, “cтaвкúркa”: el uso de los exotismos como representaciones de imágenes geoculturales en el discurso turístico</i>» 6) Maria I. Kudriavtseva (Universidad Federal del Sur, Rusia) – «<i>La descentralización del texto y el papel activo del lector en la creación del significado irónico en los relatos de S. Dovlátov: análisis pragmático de la intertextualidad</i>» 7) Ekaterina S. Stupina (Universidad Estatal de Lingüística de Nizhni Nóvgorod N. A. Dobrolyubov, Rusia) – «<i>Los antónimos como descifradores universales para los códigos retóricos en el discurso político</i>» 8) Victoria D. Fatymina (Universidad Federal del Sur, Rusia) – «<i>La característica lingüístico-cultural del texto científico (con base en los artículos científicos sobre lingüística en alemán y ruso)</i>» 9) Elizaveta R. Skrypnik (Universidad Federal del Sur, Rusia) – «<i>La comunicación no verbal en la prosa de A. P. Chéjov (con base en las novelas cortas de A. P. Chéjov)</i>» 10) Alina M. Mukhamedzhanova (Universidad Federal del Sur, Rusia) – «<i>La pragmática de los nombres propios en la novela “Cabo Trafalgar” de Arturo Pérez-Reverte</i>» 11) Olga S. Polovinkina (Universidad Federal del Sur, Rusia) – «<i>La estrategia narrativa como medio para construir lo siniestro en el cuento de W. Faulkner “Una rosa para Emily”</i>»
<p>12:30 – 14:30</p>	<p style="text-align: center;">Sección 7. Aspectos lingodidácticos de la enseñanza de lenguas extranjeras: Retos de la internacionalización educativa y la comunicación intercultural en el proceso de enseñanza-aprendizaje</p> <p style="text-align: right;"><i>Lenguas de trabajo: ruso</i> <i>Lugar de celebración: c/Bolshaya Sadovaya 105/42, aula 308/1,</i> <i>Reglamento por ponencia: 7 minutos</i></p> <p><i>Moderadores: Dra. Zinaida V. Rezhuk, Profesora Titular; Dr. Denis N. Ilyin, Profesor Titular</i></p>

	<p>1) Igor A. Nagorny (Universidad de Jilin, China) – <i>«Funciones de las partículas rusas como calificadores subjetivos en el habla: sobre el problema de la enseñanza de lengua rusa moderna a estudiantes chinos»</i></p> <p>2) Denis N. Ilyin (Universidad Federal del Sur, Rusia) – <i>«La consideración de las características funcionales y semánticas de las unidades lingüísticas en la enseñanza del ruso como lengua extranjera»</i></p> <p>3) Olga V. Abakumova (Universidad Estatal de Vorónezh, Rusia) – <i>«Estudio de los parámetros del habla sonora con el método de análisis auditivo (basado en el habla rusa y española)»</i></p> <p>4) Zinaida V. Rezhuk (Universidad Federal del Sur, Rusia) – <i>«Superación de la comprensión sintáctica en textos científicos: estrategias didácticas para la interpretación de construcciones asindéticas en clases de Ruso como Lengua Extranjera»</i></p> <p>5) Elena N. Bakurova (Universidad Estatal de Yelets I. A. Bunin, Rusia) – <i>«La competencia comunicativa intercultural en el proceso de enseñanza de lenguas extranjeras»</i></p> <p>6) Marina E. Semikova (Universidad Federal del Sur, Rusia) – <i>«El trabajo basado en proyectos en la clase de español»</i></p> <p>7) Evgenia V. Svadkovskaya (Universidad Técnica Estatal de Kuzbás T. F. Gorbachov, Rusia) – <i>«Formación de habilidades de comunicación intercultural en las clases de lengua extranjera»</i></p> <p>8) Elena A. Skuratova (Universidad Federal del Sur, Rusia) – <i>«Comprensibilidad del texto científico en el aula internacional: problemas y soluciones»</i></p> <p>9) Diego Leite de Oliveira (Universidad Federal de Río de Janeiro, Brasil) – <i>«La expresión del rema en el idioma ruso y en los idiomas de Brasil: análisis comparativo»</i></p> <p>10) Ekaterina R. Sknarina (Universidad Federal del Sur, Rusia) – <i>«Contenido auténtico en la enseñanza del Ruso como Lengua Extranjera: un taller práctico basado en la película “Salut-7”»</i></p> <p>11) Ekaterina D. Danchenko (Universidad Federal del Sur, Rusia) – <i>«El uso del léxico somático en el curso de enseñanza de Ruso como Lengua Extranjera»</i></p> <p>12) Martha Elena Ortiz Ramírez (Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, UNAN-Managua, Nicaragua) – <i>«Lengua rusa en Nicaragua: una aproximación a su enseñanza en la UNAN-Managua»</i></p>
<p>12:30 – 14:30</p>	<p style="text-align: center;">Sección 8. La enseñanza en un entorno educativo inclusivo y multicultural</p> <p style="text-align: right;"><i>Lenguas de trabajo: ruso</i> <i>Lugar de celebración: c/Bolshaya Sadovaya 105/42, Sala Oval (1.ª planta)</i> <i>Reglamento por ponencia: 7 minutos</i></p> <p>Moderadores: <i>Dra. Anna I. Matviénko, Profesora Titular; Dr. Alexandr A. Miroshnichenko, Profesor Titular</i></p> <p>1) Anna N. Mironova (Universidad Estatal Pedagógica de Yaroslavl K. D. Ushinski, Rusia) – <i>«Capacitación docente para la aplicación de enfoques pedagógicos centrados en la persona en un contexto educativo multicultural inclusivo»</i></p> <p>2) Yulia A. Liaus, Ekaterina G. Borodina (Instituto de Gestión del Noroeste de la Academia Presidencial de Economía Nacional y Administración Pública, Rusia) –</p>

	<p>«Integración de la alfabetización mediática en el proceso educativo de los alumnos universitarios»</p> <p>3) Yulia N. Plakhotniuk (Universidad Federal del Sur, Rusia) – «El aprendizaje basado en proyectos como herramienta para desarrollar la inteligencia cultural en la educación interdisciplinaria»</p> <p>4) Anna I. Matvienko (Universidad Estatal Pedagógica de Jersón, Rusia) – «La formación de la identidad nacional en alumnos de primaria mediante la percepción por imágenes de los Héroes de la época actual» (el trabajo se realizó en el marco del cumplimiento de una asignación estatal por encargo del Ministerio de Educación de la Federación de Rusia, bajo la línea de investigación: «La percepción por imágenes de los Héroes de la época actual en niños de edad escolar primaria», № 073-00036-25-01, para el año 2025)</p> <p>5) Alexandr N. Usenko, Svetlana S. Usenko (Universidad Estatal Técnica del Don, Escuela N.º53 B. N. Sliusar, Rusia) – «Cooperación internacional para el intercambio escolar y la atención educativa de comunidades en el exterior mediante el diseño de proyectos sociales y culturales con herramientas mediáticas»</p> <p>6) Olga N. Machekhina (Universidad Pedagógica de la ciudad de Moscú, Instituto de la Carrera Profesional, Rusia) – «La tutorización de estudiantes adultos en una comunidad educativa y cultural cohesionada por eventos»</p> <p>7) Qiao Peng (Universidad Federal del Norte (Ártico) M. V. Lomonósov, Rusia) – «El recurso educativo digital como herramienta para desarrollar la competencia pluricultural del docente de Ruso como Lengua Extranjera»</p> <p>8) Irina N. Savchenkova (Universidad Federal del Sur, Rusia) – «Modelado del entorno lingüístico para la enseñanza del Ruso como Lengua Extranjera»</p> <p>9) Marine V. Shirinian (Primera Universidad Estatal de Medicina de Moscú “I. M. Séchenov”, Editorial Prosveshchenie, Rusia) – «Trabajo de orientación profesional en la Educación Profesional Secundaria. Métodos y formas actuales de trabajo»</p> <p>10) Anastasia V. Zubareva (Universidad Federal del Sur, Rusia) – «Modelo didáctico de ruso para estudiantes extranjeros basado en el método de proyectos con tecnologías audiovisuales»</p>
<p>12:30 – 14:30</p>	<p style="text-align: center;">Sección 9. La interacción entre culturas y civilizaciones: retrospectiva y perspectivas. La memoria histórica y los retos actuales de la comunicación intercultural</p> <p style="text-align: right;"><i>Lenguas de trabajo: ruso</i> <i>Lugar de celebración: c/Bolshaya Sadovaya 105/42, Sala de Conferencias del Claustro Científico de la SFedU (1.ª planta)</i> <i>Reglamento por ponencia: 7 minutos</i></p> <p>Moderadores: Dra. Radmila S. Airiyan, Profesora Titular; Dr. Alexandr V. Safronov, Profesor Titular</p> <p>1) Gleb V. Aleksushin (Universidad Estatal de Economía de Samara, Rusia) – «Acerca de la civilización del mundo iberoamericano desde una perspectiva histórica»</p> <p>2) Radmila S. Airiyan (Universidad Federal del Sur, Rusia) – «Evolución del lugar y el papel de América Latina en los documentos de política exterior de EE.UU. (finales del siglo XX – principios del XXI)»</p> <p>3) Sofia A. Borisenko (Instituto de Información Científica para las Ciencias Sociales de la Academia de Ciencias de Rusia, Rusia) – «La contribución de la Unión Soviética a la</p>

	<p><i>victoria en la Segunda Guerra Mundial en la memoria histórica de Grecia a través del prisma de los trabajos científicos de académicos griegos»</i></p> <p>4) Alexandr V. Safronov (Universidad Estatal M. V. Lomonósov de Moscú, Rusia) – <i>«Interacción interétnica y procesos migratorios en Mesoamérica en el primer milenio d.C. según los datos de las inscripciones jeroglíficas mayas»</i></p> <p>5) Seda Sh. Zhemchuraeva (Instituto de Investigación Complejo J. I. Ibraguímov de la Academia de Ciencias de Rusia, Rusia) – <i>«Algunas dimensiones de la construcción y reconstrucción de la memoria histórica del pueblo checheno en la actualidad»</i></p> <p>6) Iona A. Gritsenko (Instituto de Latinoamérica de la Academia de Ciencias de Rusia, Rusia) – <i>«“Memoria, verdad y justicia” como política de Estado en Argentina»</i></p> <p>7) Anastasia Yu. Naumova (Universidad Estatal Rusa de Humanidades, Rusia) – <i>«La memoria histórica de la Segunda Guerra Mundial como instrumento de interacción sociocultural de Rusia con los países del BRICS»</i></p> <p>8) Elena K. Skliarova (Universidad Federal del Sur, Rusia) – <i>«La dependencia económica de Portugal de gran Bretaña y el principio de “ocupación efectiva” en el siglo XIX»</i></p> <p>9) Alexandr A. Letunovski (Sede en Tuapsé de la Universidad Estatal Hidrometeorológica de Rusia, Rusia) – <i>«Comunidades rusoparlantes en el espacio latinoamericano: estudio de los flujos migratorios y la adaptación sociocultural»</i></p>
<p>12:30 – 14:30</p>	<p>Sección 10. Los países iberoamericanos y la formación de un mundo multipolar. El potencial de los procesos de integración en la América Latina y el Caribe. Rusia y los países de la América Latina y del Caribe: perspectivas de cooperación</p> <p style="text-align: right;"><i>Lenguas de trabajo: ruso</i></p> <p style="text-align: right;"><i>Lugar de celebración: c/Bolshaya Sadovaya 105/42, aula 401</i></p> <p style="text-align: right;"><i>Reglamento por ponencia: 7 minutos</i></p> <p>Moderadores: <i>Dra. Elena K. Skliarova, Catedrática, Profesora; Yulia V. Ponomariova, Profesora</i></p> <p>1) Anna E. Agapova (Instituto de Latinoamérica de la Academia de Ciencias de Rusia, Rusia) – <i>«¿Salir o seguir? Perspectivas de la participación de Bolivia en el MERCOSUR en vísperas de las elecciones presidenciales de 2025»</i></p> <p>2) Olga A. Saprykina (Universidad Estatal M. V. Lomonósov de Moscú, Rusia) – <i>«Los modelos portugueses de pluricentrismo a finales del siglo XX y principios del XXI y problemas de identidad lingüística»</i></p> <p>3) Yulia V. Ponomariova (Universidad Federal del Sur, Rusia) – <i>«La imagen de Iberoamérica en la diplomacia pública de la Federación de Rusia»</i></p> <p>4) Inna P. Burtman (Instituto de Latinoamérica de la Academia de Ciencias de Rusia, Rusia) – <i>«Contribución de Nicaragua a la formación de la seguridad colectiva en Centroamérica (el caso de la CFAC)»</i></p> <p>5) Nikolay R. Izralovski (Universidad Estatal de San Petersburgo, Despacho de Abogados EPAM, Rusia) – <i>«Armonización normativa empresarial entre Rusia y los países de América Latina y el Caribe: perspectivas jurídicas e institucionales para la cooperación transregional»</i></p> <p>6) Svetlana A. Petrova (Instituto de Gestión del Noroeste de la Academia Presidencial de Economía Nacional y Administración Pública, Rusia) – <i>«Conexiones interculturales con Sudamérica en la canción “Rumba” de Viktor Tsoi»</i></p>

	<p>7) Aleksandr D. Gubski (Instituto de Latinoamérica de la Academia de Ciencias de Rusia, Rusia) – «<i>Perspectivas de la interacción bilateral entre Rusia y Guyana en la etapa actual</i>»</p> <p>8) Andrey M. Yegorov (Sede en Pskov de la Universidad del Servicio Penitenciario Federal de Rusia, Rusia) – «<i>Análisis retrospectivo de los procesos de integración en las Indias Occidentales Británicas</i>»</p>
14:30 – 16:00	Pausa
16:00 – 17:30	ACTIVIDADES CIENTÍFICO-PRÁCTICAS PARA ESTUDIANTES
16:00 – 17:30	<p>SECCIONES</p> <p><i>(El horario y duración de las pausas será determinado por los moderadores)</i></p>
16:00 – 17:30	<p>Sección 1. Las lenguas modernas en el diálogo entre culturas: aspectos sociolingüístico, cognitivo y lingüístico-cultural</p> <p style="text-align: right;"><i>Lenguas de trabajo: ruso</i></p> <p style="text-align: right;"><i>Lugar de celebración: c/Bolshaya Sadovaya 105/42, Sala Oval (1.ª planta)</i></p> <p style="text-align: right;"><i>Reglamento por ponencia: 7 minutos</i></p> <p>Moderadores: <i>Dra. Marina N. Lyasheva, Profesora Titular; Olga A. Frolova, Profesora Asociada</i></p> <p>1) Natalia V. Karpinskaya (Universidad Rusa de la Amistad de los Pueblos Patrice Lumumba, Rusia) – «<i>Las particularidades lingüísticas y culturales de la representación del somatismo “cabeza” (con base en los idiomas inglés y ruso)</i>»</p> <p>2) Anastasia V. Lobanovich (Universidad Estatal de Gómel Francisk Skorina, República de Belarús) – «<i>Los emporónimos como marcadores de identidad nacional (a partir del análisis de los ónimos de la ciudad de Gómel)</i>»</p> <p>3) Olga A. Frolova (Universidad Federal del Sur, Rusia) – «<i>Multilingüismo y agresión lingüística en el discurso digital de habla rusa</i>»</p> <p>4) Natalia N. Nikoláyeva (Universidad Estatal Técnica N. E. Bauman de Moscú, Rusia) – «<i>El papel de las metáforas tecnológicas en la comunicación entre personas</i>»</p> <p>5) Antonina V. Samoilova (Universidad Estatal de Kubán, Rusia) – «<i>Neologismos políticos en inglés: el aspecto lingüístico-cultural</i>»</p> <p>6) Svetlana V. Michugina (Universidad Pedagógica de la Ciudad de Moscú, Rusia) – «<i>Los términos de color como marcadores de identidad socio- y etnocultural en mundo global</i>»</p> <p>7) Nikita S. Selyukov (Universidad Rusa de la Amistad de los Pueblos Patrice Lumumba, Rusia) – «<i>El análisis de las investigaciones del concepto “nampuomuzm” / “patriotismo” en las culturas lingüísticas rusa y española</i>»</p> <p>8) Maria A. Usatenko (Universidad Federal del Sur, Rusia) – «<i>Modelado metafórico de la esfera emocional del personaje en el discurso literario (a partir de la novela “Blackberry Winter” de S. Gio)</i>»</p>
16:00 – 17:30	<p>Sección 2. Diversidad etnolingüística y cultural de Rusia, América Latina y el Caribe</p>

	<p style="text-align: right;"><i>Lenguas de trabajo: español</i> <i>Lugar de celebración: c/Bolshaya Sadovaya 105/42, aula 401</i> <i>Reglamento por ponencia: 7 minutos</i></p> <p>Moderadores: <i>Dr. Alexey V. Akhrenov, Profesor Titular; María A. Shevtsova, profesora asociada</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Victoria V. Malysheva (Investigadora independiente, Rusia/Argentina) – <i>«La vestimenta tradicional china en la cultura contemporánea de Buenos Aires»</i> 2) Manso Vergara Javier (Universidad de Diseño, Innovación y Tecnología (UDIT), España) – <i>«El Lunfardo: Fenómeno Sociolingüístico del Río de la Plata – Origen, Evolución e Impacto Cultural»</i> 3) Marcos Iván Juárez Martínez (Universidad Veracruzana, México) – <i>«El valor económico-social y cultural de las lenguas indígenas frente al español en México»</i> 4) Blanca Rosa Martínez Zúniga (Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, UNAN-Managua, Nicaragua) – <i>«Empleo del artículo en español por estudiantes procedentes del Caribe de la UNAN-Managua»</i> 5) Sergio Enrique Romero Montesino (Universidad de Sancti Spiritus «José Martí Pérez», Cuba) – <i>«El modo de actuación creativo en escolares de tercer grado: oportunidades y desafíos para la formación docente en un ambiente multicultural e inclusivo»</i> 6) Iván Enrique Sandino Gutiérrez (Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, UNAN-Managua, Nicaragua) – <i>«Errores en el uso de las preposiciones en alumnos Miskitos y Mayangnas de español como segunda lengua»</i> 7) Cristina Marques Uflacker (Universidad Federal de Río de Janeiro, Brasil) – <i>«Examen Celpe-Bras: historia, construcción teórica y desafíos para la enseñanza y promoción de la lengua portuguesa»</i> 8) Kirenia Caridad Fonseca Estrada (Universidad de La Habana, Cuba) – <i>«Corpus lexicográfico en función del proceso de enseñanza aprendizaje del español como segunda lengua con fines profesionales»</i>
<p>16:00 – 17:30</p>	<p style="text-align: center;">Sección 3. Reflejo de los vínculos y la interacción interculturales en la literatura</p> <p style="text-align: right;"><i>Lenguas de trabajo: español</i> <i>Lugar de celebración: c/Bolshaya Sadovaya 105/42, aula 317/1</i> <i>Reglamento por ponencia: 7 minutos</i></p> <p>Moderadores: <i>Dra. Anna A. Evdokimova, Profesora Titular; Dra. Anna A. Bagdasarova, Profesora Titular</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Sabina U. Kerimova (Universidad Federal del Sur, Rusia) – <i>«Los vínculos intertextuales entre la prosa de N. V. Gogol y G. G. Márquez: acerca de las raíces rusas del realismo mágico»</i> 2) Anna Kubanian (Universidad Estatal de Ereván, Armenia) – <i>«El estudio de las modificaciones fraseológicas con el componente “dios” en español y en inglés (a base de la obra “Novelas Ejemplares” de Miguel de Cervantes)»</i> 3) Julián Alejandro Lescano (Universidad Nacional de Lanús, Argentina) – <i>«“A través de la frontera”»: la recepción de la obra de Lev N. Lunts en Occidente»</i> 4) Julia Sarachu (Universidad de Buenos Aires, Argentina) – <i>«Correspondencias entre la novela “Un héroe de nuestro tiempo” de M. Lérmontov y “Sin rumbo” de E. Cambaceres»</i>

	<p>5) Tomás Salvador Bombachi (Universidad de Buenos Aires, Argentina) – «<i>La mirada de la crítica en la construcción de la identidad nacional en la literatura: lecturas de V. Bielinski sobre Evgueni Onieguin y de L. Lugones sobre Martín Fierro</i>»</p> <p>6) Víctor Manuel Ruiz Meléndez (Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, UNAN-Managua, Nicaragua) – «<i>El oriente ético de José Martí: Budismo, Hinduismo y Compromiso poético</i>»</p> <p>7) Tania Rosa Ruiz González (Universidad Agraria de La Habana, Cuba) – «<i>La cultura rusa en la mirada admirada de José Martí, Héroe Nacional de Cuba</i>»</p>
<p>16:00 – 17:30</p>	<p style="text-align: center;">Sección 5. Traducción, interpretación y comunicación intercultural: aspectos lingüístico-cultural y cognitivo-pragmático</p> <p style="text-align: right;"><i>Lenguas de trabajo: español</i> <i>Lugar de celebración: c/Bolshaya Sadovaya 105/42, aula 317/2,</i> <i>Reglamento por ponencia: 7 minutos</i></p> <p><i>Moderadores: Dr. Omar Lobos, Profesor Titular; Anna Yu. Sulavko, Profesora Asociada</i></p> <p>1) Anna Alvares Soler (Universidad Estatal Lingüística de Moscú, Rusia) – «<i>Contenidos videográficos en español y su traducción al ruso de fácil comprensión</i>»</p> <p>2) Víctor Hugo Ramírez Ramírez (Universidad Veracruzana, México) – «<i>El dominio de una L2 entre académicos internacionalizados: trayectorias, oportunidades y retos</i>»</p> <p>3) Anabel González González (Universidad de Holguín, Cuba) – «<i>La mediación intercultural y sus retos en el contexto formativo cubano</i>»</p> <p>4) Miriam Virginia Matamoros Sánchez (Universidad Autónoma del Estado de México, México) – «<i>La traducción de Julio Cortázar del cuento “The Purloined Letter” (La carta robada) de Edgar Allan Poe</i>»</p> <p>5) Alber Francisco Sánchez Alvarado (Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, UNAN-Managua, Nicaragua) – «<i>Puente hacia la voz no traducida: Cómo el discurso nicaragüense enriquece el diálogo global y por qué la traducción falla</i>»</p> <p>6) Dayna Díaz Uribe (Universidad Nacional Autónoma de México, México) – «<i>La traducción en las revistas literarias mexicanas de la primera mitad del siglo XX</i>»</p> <p>7) Miriam Matamoros Sánchez, Celene García Ávila (Universidad Autónoma del Estado de México, México) – «<i>La traducción museística para la difusión de la cultura en museos universitarios</i>»</p> <p>8) Noelia Pérez Rivaben (Universidad Nacional de Mar del Plata, Argentina) – «<i>Barreras lingüísticas en los estudios migratorios: una mirada desde la prensa étnica (el caso del semanario “La Voz de la Patria”)</i>»</p>
<p>16:00 – 17:30</p>	<p style="text-align: center;">Sección 9. La interacción entre culturas y civilizaciones: retrospectiva y perspectivas. La memoria histórica y los retos actuales de la comunicación intercultural</p> <p style="text-align: right;"><i>Lenguas de trabajo: ruso</i> <i>Lugar de celebración: c/Bolshaya Sadovaya 105/42, aula 308/2</i> <i>Reglamento por ponencia: 7 minutos</i></p> <p><i>Moderadores: Dra. Liubov Ye. Yakovleva, Catedrática, Profesora; Dra. Taisia S. Paniotova, Catedrática, Profesora</i></p> <p>1) Aleksandr B. Rudakov (Instituto de Investigación Científica de Patrimonio Cultural y Natural de Rusia D. S. Lijachióv, Rusia) – «<i>Memoria histórica y experiencia del trauma sociocultural en la estructura de la identidad civil: dimensión rusa e internacional</i>» (El</p>

	<p>trabajo se realizó en la Escuela Superior de Economía en el marco de una asignación estatal del Ministerio de Educación y Ciencia de Rusia, bajo la línea de investigación №ФИ-2025-83 «Tecnologías actuales de la comunicación sociopolítica»)</p> <p>2) Liubov Ye. Yakovleva (Universidad Estatal de Rusia A. N. Kosyguin, Rusia) – «<i>Fundamentos teóricos de la configuración del pensamiento filosófico latinoamericano</i>»</p> <p>3) Viacheslav Yu. Shcherbakov (Universidad Federal del Sur, Rusia) – «<i>Migrantes hispanohablantes en la Alemania contemporánea</i>»</p> <p>4) Alla P. Dubinina (Universidad Bielorruso-Rusa, República de Belarús) – «<i>Características de los procesos de comunicación en la era digital. El fenómeno del consumismo y la identidad difusa</i>»</p> <p>5) Iliá A. Suzdaltsev (Escuela N.º 1381, Rusia) – «<i>La Internacional Comunista en América Latina: la mirada de los historiadores anglófonos contemporáneos</i>»</p> <p>6) Alexandr N. Usenko, Svetlana S. Usenko (Universidad Estatal Técnica del Don, Escuela N.º 53 B. N. Sliusar, Organización Autónoma Sin Fines de Lucro «Centro de Educación Multicultural y Plurilingüismo “MIR PROSVESHCHENIYA”», Rusia) – «<i>Cooperación internacional en la educación: el papel de los proyectos e intercambios escolares en el desarrollo de competencias crossfuncionales</i>»</p> <p>7) Irina D. Yakovenko (Embajada de la Federación de Rusia en la República del Paraguay; Instituto Estatal de Relaciones Internacionales de Moscú (Universidad) del Ministerio de Asuntos Exteriores, MGIMO, Rusia) – «<i>Memoria cultural e identidad nacional en Paraguay: el legado de F. S. López y A. Stroessner en el discurso histórico</i>»</p> <p>8) Olga V. Pirozhenko (Universidad de Valencia, España) – «<i>Diálogo intercultural en el marco de la diplomacia pública</i>»</p>
<p>16:00 – 17:30</p>	<p>Sección 10. Los países iberoamericanos y la formación de un mundo multipolar. El potencial de los procesos de integración en la América Latina y el Caribe. Rusia y los países de la América Latina y del Caribe: perspectivas de cooperación</p> <p style="text-align: right;"><i>Lenguas de trabajo: español</i> <i>Lugar de celebración: c/Bolshaya Sadovaya 105/42, aula 316,</i> <i>Reglamento por ponencia: 7 minutos</i></p> <p>Moderadores: <i>Dra. Irina A. Kobyakova, Profesora Titular; Dra. Irina I. Davtyants Profesora Titular</i></p> <p>1) Igor V. Kiselev (Universidad Federal Báltica Immanuel Kant, Rusia) – «<i>El futuro de la cooperación ruso-mexicana en ciencia y educación superior: desafíos y oportunidades</i>»</p> <p>2) Afhit Hernández Villalba, Nidia Berenice Murillo Coronado (Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey, México) – «<i>Los lexiles como unidad de medida de la comprensión lectora. Una lectura y una crítica</i>»</p> <p>3) Mercedes Fundora Linares (Instituto Cubano del Arte e Industria Cinematográficos, ICAIC, Cuba) – «<i>La influencia de los medios audiovisuales y las tecnologías de la información en la práctica docente</i>»</p> <p>4) María Guadalupe Flores Grajales (Universidad Veracruzana, México) – «<i>Contradicciones culturales y opresión ladina en la obra de Rosario Castellanos</i>»</p> <p>5) Francisco Javier Martínez Bravo (Universidad de Guanajuato, México) – «<i>La Cuarta Transformación de México desde la perspectiva de la prensa reaccionaria</i>»</p>

	<p>6) Yiván Cabeza Cuní (Universidad de Artemisa, Cuba) – «<i>Metodología dirigida para el enfoque antirracista en la formación de los docentes en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la historia</i>»</p> <p>7) Emilio V. Carranza Gallardo, Leticia Valdez Gutiérrez, Leslie Vela González (Universidad Autónoma de Baja California, México) – «<i>La geopolítica del lenguaje como signo ideológico: aprendizajes aplicables de la política lingüística soviética al contexto decolonial actual</i>»</p> <p>8) Jenifer Crawford (Universidad del Sur de California, EE.UU), Elida Sánchez-Cruz (Universidad Veracruzana, México) – «<i>La sensibilización del profesorado en educación superior ante la presencia de estudiantes migrantes de retorno</i>»</p>
<p>16:00 – 17:30</p>	<p style="text-align: center;">Sección 11. Digitalización y nuevas formas del diálogo entre culturas</p> <p style="text-align: right;"><i>Lenguas de trabajo: ruso</i> <i>Lugar de celebración: c/Bolshaya Sadovaya 105/42, sala 315</i> <i>Reglamento por ponencia: 7 minutos</i></p> <p><i>Moderadores: Dr. Igor V. Nefedov, Profesor Titular; Dr. Denis N. Ilyin, Profesor Titular</i></p> <p>1) Oksana S. Baturina (Sede en Birsik de la Universidad de Ciencia y Tecnología de Ufá, Rusia) – «<i>La cultura digital en la construcción de la arquitectura de la política espiritual y axiológica rusa</i>»</p> <p>2) Aleksandr O. Naumov (Universidad Estatal M. V. Lomonósov de Moscú, Rusia) – «<i>El papel de las plataformas digitales en el mundo contemporáneo: un análisis crítico</i>»</p> <p>3) Viktoriya A. Buzni (Universidad Federal de Crimea V. I. Vernadsky, Rusia) – «<i>El fomento de la solidaridad y la responsabilidad ciudadana a través de la pedagogía digital</i>»</p> <p>4) Galina V. Vanykina (Instituto de Perfeccionamiento y Capacitación Profesional del Personal Docente de la región de Tula, Rusia), Tatiana O. Sundukova (Investigadora independiente, Rusia) – «<i>La gamificación como herramienta para la actualización del Patrimonio cultural</i>»</p> <p>5) Igor V. Nefedov, Andrey F. Pantelev (Universidad Federal del Sur, Rusia) – «<i>Asistente de voz “Alisa” como una herramienta para la intensificación del aprendizaje en estudiantes del Ruso como Lengua Extranjera</i>»</p> <p>6) Irina V. Telitsyna (Universidad Estatal de Ferrocarriles de los Urales, Rusia) – «<i>Digitalización y nuevas formas de diálogo entre culturas en la enseñanza</i>»</p> <p>7) Nina N. Krasnova (Investigadora independiente, Rusia) – «<i>Microlearning como herramienta didáctica innovadora en la enseñanza del español de negocios a distancia</i>»</p> <p>8) Kristina V. Golubeva, Aleksandra A. Niketenko (Universidad Federal del Sur, Rusia) – «<i>Adaptación de letras de canciones rusas para el nivel inicial del Ruso como Lengua Extranjera</i>»</p>
<p>17:30 – 18:45</p>	<p style="text-align: center;"><i>SEMINARIO CIENTÍFICO-METODOLÓGICO</i> ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA</p> <p><i>Organiza: Escuela para Estudiantes Extranjeros de la Universidad Veracruzana (México)</i></p> <p style="text-align: center;"><i>El seminario se celebra tanto para los participantes del Congreso como para los estudiantes de la SFedU</i> <i>A cargo de: expertos de la Escuela para Estudiantes Extranjeros de la Universidad Veracruzana</i></p>

	<i>Lengua de trabajo: español</i> <i>Lugar de celebración: c/Bolshaya Sadovaya 105/42, sala 317/1</i>
17:30 – 18:45	<p>SEMINARIO CIENTÍFICO-PRÁCTICO</p> <p>ENSEÑANZA DEL RUSO COMO LENGUA EXTRANJERA</p> <p><i>Organiza: Instituto Internacional de Educación Interdisciplinaria y Estudios Iberoamericanos de la SFedU</i></p> <p><i>El seminario se celebra tanto para los participantes del Congreso como para los estudiantes de la SFedU</i></p> <p><i>A cargo de: expertos de la Universidad Federal del Sur</i></p> <p style="text-align: right;"><i>Lengua de trabajo: ruso</i> <i>Lugar de celebración: c/Bolshaya Sadovaya 105/42, Museo de Historia de la SFedU (1.ª planta)</i></p>
18:55 – 20:30	<p>Cóctel para los participantes del Congreso</p> <p><i>(Museo de Historia de la SFedU, c/Bolshaya Sadovaya 105/42)</i></p>

Sábado, 11 de octubre

Lugar de celebración: c/Bolshaya Sadovaya 105/42, Sala de Conferencias del Claustro Científico de la SFedU (1.ª planta)

09:30 – 11:35	<p>SESIÓN PLENARIA I</p> <p><i>Presiden</i></p> <p>Natalia V. Karpovskaya, Representante Plenipotenciaria de la Rectora para los Países Iberoamericanos, Directora del Instituto Internacional de Educación Interdisciplinaria y Estudios Iberoamericanos de la SFedU, Rusia</p> <p>Elena V. Serdyukova, Directora del Instituto de Filosofía y Ciencias Sociales y Políticas de la SFedU, Rusia</p> <p>Alejandro Elizondo Romero, Representante de la Universidad Veracruzana, México</p> <p style="text-align: right;"><i>Reglamento por ponencia: 25 minutos</i> <i>Lenguas de la Sesión Plenaria: español, ruso</i> <i>Traducción: simultánea</i></p> <p>PONENCIAS</p> <p>1) Olga S. Chesnokova (Universidad Rusa de la Amistad de los Pueblos Patrice Lumumba, Rusia) – <i>«Marcadores de identidad de mexicanos, colombianos, argentinos y peruanos»</i> (Investigación realizada con el apoyo del Fundación Rusa para la Ciencia, proyecto № 24-18-00702 «Parámetros lingüísticos de la identidad nacional: el texto latinoamericano», en la RUDN)</p> <p>2) Karel Llopiz Guerra (Universidad Central «Marta Abreu» de las Villas, Cuba) – <i>«Rusia y Cuba: perspectivas interculturales sobre la identidad nacional»</i></p> <p>3) Taisia S. Paniotova (Universidad Federal del Sur, Rusia) – <i>«El concepto “utopía” en la filosofía latinoamericana contemporánea»</i></p>
------------------	--

	<p>4) Shokhista M. Sulstonova (Universidad RENESSANS, Uzbekistán) – «<i>La dimensión acmeológica en la formación de la personalidad lingüística en contextos de comunicación intercultural</i>»</p> <p>5) Irina A. Kobyakova, Natalia I. Filatova (Universidad Estatal de Pyatigorsk, Rusia) – «<i>Unidades fraseológicas de la oposición semántica “fuerza” vs. “debilidad” en el español actual</i>»</p>
11:35 –12:00	Pausa Café
12:00 –13:40	<p style="text-align: center;">SESIÓN PLENARIA II</p> <p><i>Presiden</i></p> <p>Natalia V. Karpovskaya, Representante Plenipotenciaria de la Rectora para los Países Iberoamericanos, Directora del Instituto Internacional de Educación Interdisciplinaria y Estudios Iberoamericanos de la SFedU, Rusia</p> <p>Vladimir A. Kirik, Director de la Academia de Psicología y Pedagogía de la SFedU, Rusia</p> <p>Maria A. Ponomareva, Directora del Instituto de Historia y Relaciones Internacionales de la SFedU, Rusia</p> <p>Alejandro Elizondo Romero, Representante de la Universidad Veracruzana, México</p> <p style="text-align: right;"><i>Reglamento por ponencia: 25 minutos</i> <i>Lenguas de la Sesión Plenaria: español, ruso</i> <i>Traducción: simultánea</i></p> <p style="text-align: center;">PONENCIAS</p> <p>1) Nikita S. Anisimov (Cámara Cívica de Rusia, Rusia) – «<i>Sociedad civil y diplomacia pública: experiencia de la Cámara Cívica de Rusia en la construcción de puentes de entendimiento con América Latina</i>»</p> <p>2) Silvana V. Jarmoluk (Consejo de Coordinación de Organizaciones de Compatriotas Rusos en Argentina; Grupo de Consultoría «DIÁLOGO», Argentina) – «<i>La identidad nacional en el espejo del diálogo cultural: 140 años de relaciones diplomáticas entre Rusia y Argentina</i>»</p> <p>3) Lilia V. Moiseenko (Universidad Estatal Lingüística de Moscú, Rusia) – «<i>La falsificación de la información como estrategia comunicativa</i>»</p> <p>4) Natalia V. Karpovskaya (Universidad Federal del Sur, Rusia) – «<i>Potencial cognitivo-pragmático de las unidades lingüísticas y la traducción en la era digital: la lucha por los significados</i>»</p>
13:40 –14:00	<p style="text-align: center;">PRESENTACIÓN DE RESULTADOS Y CLAUSURA DEL CONGRESO</p> <p><i>Presiden</i></p> <p>Natalia V. Karpovskaya, Representante Plenipotenciaria de la Rectora para los Países Iberoamericanos, Directora del Instituto Internacional de Educación Interdisciplinaria y Estudios Iberoamericanos de la SFedU, Rusia</p> <p>Elena V. Serdyukova, Directora del Instituto de Filosofía y Ciencias Sociales y Políticas de la SFedU, Rusia</p> <p>Vladimir A. Kirik, Director de la Academia de Psicología y Pedagogía de la SFedU, Rusia</p>

	<p>Maria A. Ponomareva, Directora del Instituto de Historia y Relaciones Internacionales de la SFedU, Rusia</p> <p>Alejandro Elizondo Romero, Representante de la Universidad Veracruzana, México</p> <p style="text-align: right;"><i>Lenguas de trabajo: español, ruso</i> <i>Traducción: simultánea</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Presentación de los resultados del Congreso</i></p> <p>Maria A. Ponomareva, Directora del Instituto de Historia y Relaciones Internacionales de la SFedU, Rusia</p> <p>Elena V. Serdyukova, Directora del Instituto de Filosofía y Ciencias Sociales y Políticas de la SFedU, Rusia</p> <p>Vladimir A. Kirik, Director de la Academia de Psicología y Pedagogía de la SFedU, Rusia</p> <p>Alejandro Elizondo Romero, Representante de la Universidad Veracruzana, México</p> <p>Natalia V. Karpovskaya, Representante Plenipotenciaria de la Rectora para los Países Iberoamericanos, Directora del Instituto Internacional de Educación Interdisciplinaria y Estudios Iberoamericanos de la SFedU, Rusia</p>
15:00 – 17:45	Actividad para los participantes del Congreso
17:45 – 21:00	Salida de los participantes del Congreso

12 y 13 de octubre: 8:00 – 21:00 Salida de los participantes del Congreso

ОРГАНИЗАЦИИ И ВУЗЫ, ПРИНИМАЮЩИЕ УЧАСТИЕ В КОНГРЕССЕ
ORGANIZACIONES Y UNIVERSIDADES PARTICIPANTES DEL CONGRESO

1.	Аргентина	Координационный Совет Организаций Российских Соотечественников в Аргентине	Argentina	Consejo de Coordinación de Organizaciones de Compatriotas Rusos en Argentina
2.	Аргентина	ДИАЛОГ Консалтинг Групп	Argentina	Grupo de Consultoría "DIÁLOGO"
3.	Испания	Европейская ассоциация преподавателей испанского языка	España	Asociación europea de profesores de español
4.	Россия	Общественная палата России	Rusia	Cámara Cívica de Rusia
5.	Россия	Посольство Российской Федерации в Республике Парагвай	Rusia	Embajada de la Federación de Rusia en la República del Paraguay
6.	Россия	Ассоциация испанистов России	Rusia	Asociación de Hispanistas de Rusia
7.	Россия	АНО «Центр поликультурного образования и многоязычия "МИР ПРОСВЕЩЕНИЯ"»	Rusia	Organización Autónoma Sin Fines de Lucro «Centro de Educación Multicultural y Plurilingüismo "MIR PROSVESHCHENIYA"»
8.	Россия	АО «Издательство "Просвещение"»	Rusia	Editorial Prosveshchenie, S.A.
9.	Россия	ГБОУ Школа №1381, г. Москва	Rusia	Escuela N°1381, Moscú
10.	Россия	ГБУ ДО Центр творчества и образования Фрунзенского района Санкт-Петербурга	Rusia	Centro de Creatividad y Educación del Distrito Frunzenski, San Petersburgo
11.	Россия	ЕПАМ	Rusia	Despacho de Abogados EPAM
12.	Россия	МАОУ города Ростова-на-Дону «Школа № 53 им. Б. Н. Слюсаря»	Rusia	Escuela N.º 53 B. N. Sliusar de Rostov del Don
Зарубежные вузы / Universidades extranjeras				
13.	Аргентина	Национальный университет Лануса	Argentina	Universidad Nacional de Lanús (UNLa)
14.	Аргентина	Национальный университет Мар-дель-Плата	Argentina	Universidad Nacional de Mar del Plata (UNMdP)
15.	Аргентина	Университет Буэнос-Айреса	Argentina	Universidad de Buenos Aires (UBA)
16.	Армения	Ереванский государственный университет	Armenia	Universidad Estatal de Ereván
17.	Беларусь	Белорусско-Российский университет	Belarús	Universidad Bielorruso-Rusa
18.	Беларусь	Гомельский государственный университет им. Франциска Скорины	Belarús	Universidad Estatal de Gómel Francisk Skorina

19.	Бразилия	Федеральный университет Рио-де-Жанейро	Brasil	Universidad Federal de Río de Janeiro
20.	Испания	Университет Валенсии	España	Universidad de Valencia
21.	Испания	Университет дизайна, инноваций и технологий	España	Universidad de Diseño, Innovación y Tecnología
22.	Казахстан	Евразийский национальный университет им. Л. Н. Гумилева	Kazajistán	Universidad Nacional Euroasiática L. N. Gumiliov
23.	Кыргызстан	Кыргызско-Российский Славянский Университет им. Б. Н. Ельцина	Kirguistán	Universidad Eslava Kirguiso-Rusa B. N. Yeltsin
24.	Китай	Цзилиньский университет	China	Universidad de Jilin
25.	Колумбия	Институт культуры им. Льва Толстого	Colombia	Instituto Cultural León Tolstoi
26.	Колумбия	Национальный университет Колумбии	Colombia	Universidad Nacional de Colombia
27.	Куба	Аграрный университет Гаваны	Cuba	Universidad Agraria de La Habana
28.	Куба	Гаванский Университет	Cuba	Universidad de La Habana
29.	Куба	Кубинский институт кинематографического искусства и индустрии	Cuba	Instituto Cubano del Arte e Industria Cinematográficos
30.	Куба	Университет Артемисы	Cuba	Universidad de Artemisa
31.	Куба	Университет Ольгина	Cuba	Universidad de Holguín
32.	Куба	Университет Санкти-Спиритус им. Хосе Марти Перес	Cuba	Universidad de Sancti Spíritus «José Martí Pérez»
33.	Куба	Центральный университет «Марта Абреу» де лас Вильяс	Cuba	Universidad Central «Marta Abreu» de Las Villas
34.	Мексика	Автономный университет Нижней Калифорнии	México	Universidad Autónoma de Baja California
35.	Мексика	Автономный университет штата Мехико	México	Universidad Autónoma del Estado de México
36.	Мексика	Национальный автономный университет Мексики	México	Universidad Nacional Autónoma de México
37.	Мексика	Технологический университет Монтеррея	México	Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey
38.	Мексика	Университет Веракруса	México	Universidad Veracruzana
39.	Мексика	Университет Гуанахуато	México	Universidad de Guanajuato
40.	Никарагуа	Национальный автономный университет Никарагуа, UNAN-Managua	Nicaragua	Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, UNAN-Managua
41.	Парагвай	Университет дель Норте	Paraguay	Universidad del Norte

42.	США	Университет южной Калифорнии	EE.UU	Universidad del Sur de California
43.	Таджикистан	Таджикский национальный университет	Tayikistán	Universidad Nacional de Tayikistán
44.	Узбекистан	Узбекский государственный университет мировых языков	Uzbekistán	Universidad Estatal de Lenguas del Mundo de Uzbekistán
45.	Узбекистан	Университет РЕНЕССАНС	Uzbekistán	Universidad RENESSANS
Российские вузы / Universidades de Rusia				
46.	Россия	Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта	Rusia	Universidad Federal Báltica Immanuel Kant
47.	Россия	Бирский филиал Уфимского университета науки и технологий	Rusia	Sede en Birsks de la Universidad de Ciencia y Tecnología de Ufá
48.	Россия	Военный университет им. князя Александра Невского Министерства обороны Российской Федерации	Rusia	Universidad Militar Alejandro Nevski del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia
49.	Россия	Военный учебно-научный центр Сухопутных войск «Общевойсковая академия Вооружённых сил Российской Федерации»	Rusia	Centro Científico-Docente Militar de las Fuerzas Terrestres «Academia Militar de Armas Combinadas de las Fuerzas Armadas de la Federación de Rusia»
50.	Россия	Воронежский государственный педагогический университет	Rusia	Universidad Estatal Pedagógica de Vorónezh
51.	Россия	Воронежский государственный университет	Rusia	Universidad Estatal de Vorónezh
52.	Россия	Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина	Rusia	Instituto Estatal de la Lengua Rusa A. S. Pushkin
53.	Россия	Государственный университет просвещения	Rusia	Universidad Estatal de Educación
54.	Россия	Дагестанский государственный педагогический университет им. Р. Гамзатова	Rusia	Universidad Estatal Pedagógica de Daguestán R. Gamzatov
55.	Россия	Донской государственный технический университет	Rusia	Universidad Estatal Técnica del Don
56.	Россия	Елецкий государственный университет им. И. А. Бунина	Rusia	Universidad Estatal de Yelets I. A. Bunin
57.	Россия	Институт деловой карьеры	Rusia	Instituto de la Carrera Profesional
58.	Россия	Институт Латинской Америки РАН (ИЛА РАН)	Rusia	Instituto de Latinoamérica de la Academia de Ciencias de Rusia

59.	Россия	Институт научной информации по общественным наукам Российской академии наук (ИНИОН РАН)	Rusia	Instituto de Información Científica para las Ciencias Sociales de la Academia de Ciencias de Rusia
60.	Россия	Институт повышения квалификации и профессиональной переподготовки работников образования Тульской области	Rusia	Instituto de Perfeccionamiento y Capacitación Profesional del Personal Docente de la región de Tula
61.	Россия	Кабардино-Балкарский государственный университет им. Х. М. Бербекова	Rusia	Universidad Estatal de Kabardia-Balkaria J. M. Berbekov
62.	Россия	Казанский (Приволжский) федеральный университет	Rusia	Universidad Federal de Kazán
63.	Россия	Комплексный научно-исследовательский институт им. Х. И. Ибрагимова Российской академии наук (КНИИ им. Х. И. Ибрагимова РАН)	Rusia	Instituto de Investigación Complejo J. I. Ibraguimov de la Academia de Ciencias de Rusia
64.	Россия	Краснодарское высшее военное училище им. генерала армии С. М. Штеменко	Rusia	Escuela Militar Superior de Krasnodar General de Ejército S. M. Shtemenko
65.	Россия	Крымский федеральный университет им. В. И. Вернадского	Rusia	Universidad Federal de Crimea V. I. Vernadsky
66.	Россия	Кубанский государственный университет	Rusia	Universidad Estatal de Kubán
67.	Россия	Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева	Rusia	Universidad Técnica Estatal de Kuzbás T. F. Gorbachov
68.	Россия	Луганский государственный педагогический университет	Rusia	Universidad Estatal Pedagógica de Lugansk
69.	Россия	Московский городской педагогический университет	Rusia	Universidad Pedagógica de la ciudad de Moscú
70.	Россия	Московский государственный институт международных отношений (Университет) МИД России (МГИМО)	Rusia	Instituto Estatal de Relaciones Internacionales de Moscú (Universidad) del Ministerio de Asuntos Exteriores, MGIMO
71.	Россия	Московский государственный лингвистический университет	Rusia	Universidad Estatal Lingüística de Moscú
72.	Россия	Московский государственный	Rusia	Universidad Estatal Técnica N. E. Bauman de Moscú

		технический университет им. Н. Э. Баумана		
73.	Россия	Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова	Rusia	Universidad Estatal M.V. Lomonósov de Moscú
74.	Россия	Московский педагогический государственный университет	Rusia	Universidad Pedagógica Estatal de Moscú
75.	Россия	Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»	Rusia	Universidad Nacional de Investigación «Escuela Superior de Economía»
76.	Россия	Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова	Rusia	Universidad Estatal de Lingüística de Nizhni Nóvgorod N. A. Dobrolyubov
77.	Россия	Одинцовский филиал МГИМО МИД России	Rusia	Sede en Odintsovo del MGIMO (Universidad) del Ministerio de Relaciones Exteriores de Rusia
78.	Россия	Первый Московский государственный медицинский университет им. И. М. Сеченова	Rusia	Primera Universidad Estatal de Medicina de Moscú I. M. Séchenov
79.	Россия	Псковский филиал Университета ФСИН России	Rusia	Sede en Pskov de la Universidad del Servicio Penitenciario Federal de Rusia
80.	Россия	Пятигорский государственный университет	Rusia	Universidad Estatal de Pyatigorsk
81.	Россия	Российский государственный гуманитарный университет	Rusia	Universidad Estatal Rusa de Humanidades
82.	Россия	Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена, г. Санкт- Петербург	Rusia	Universidad Estatal Pedagógica Herzen de Rusia
83.	Россия	Российский государственный университет им. А. Н. Косыгина, г. Москва	Rusia	Universidad Estatal de Rusia A. N. Kosyguin, Moscú
84.	Россия	Российский научно- исследовательский институт культурного и природного наследия им. Д. С. Лихачёва	Rusia	Instituto de Investigación Científica de Patrimonio Cultural y Natural de Rusia D. S. Lijachióv
85.	Россия	Российский университет дружбы народов им. Патриса Лумумбы, г. Москва	Rusia	Universidad Rusa de la Amistad de los Pueblos Patrice Lumumba

86.	Россия	Ростовский юридический институт Министерства внутренних дел Российской Федерации	Rusia	Instituto Jurídico de Rostov del Ministerio del Interior de Rusia
87.	Россия	Самарский государственный экономический университет	Rusia	Universidad Estatal de Economía de Samara
88.	Россия	Санкт-Петербургский государственный институт кино и телевидения	Rusia	Instituto Estatal de Cine y Televisión de San Petersburgo
89.	Россия	Санкт-Петербургский государственный университет	Rusia	Universidad Estatal de San Petersburgo
90.	Россия	Санкт-Петербургский государственный университет промышленных технологий и дизайна	Rusia	Universidad Estatal de Tecnologías Industriales y Diseño de San Petersburgo
91.	Россия	Саратовский национальный исследовательский государственный университет им. Н. Г. Чернышевского	Rusia	Universidad Nacional de Investigación Estatal de Sarátov "N. G. Chernyshevski"
92.	Россия	Северный (Арктический) Федеральный университет им. М. В. Ломоносова	Rusia	Universidad Federal del Norte (Ártico) M. V. Lomonósov
93.	Россия	Северо-Западный институт управления Российской академии народного хозяйства и государственной службы	Rusia	Instituto de Gestión del Noroeste de la Academia Presidencial de Economía Nacional y Administración Pública
94.	Россия	Сибирский федеральный университет, г. Красноярск	Rusia	Universidad Federal de Siberia, Krasnoyarsk
95.	Россия	Уральский государственный университет путей сообщения	Rusia	Universidad Estatal de Ferrocarriles de los Urales
96.	Россия	Филиал ФГБОУ Российский государственный гидрометеорологический университет в г. Туапсе	Rusia	Sede en Tuapsé de la Universidad Estatal Hidrometeorológica de Rusia
97.	Россия	Херсонский государственный педагогический университет	Rusia	Universidad Estatal Pedagógica de Jersón
98.	Россия	Южный федеральный университет	Rusia	Universidad Federal del Sur
99.	Россия	Ярославский государственный педагогический университет им. К. Д. Ушинского	Rusia	Universidad Estatal Pedagógica de Yaroslavl K. D. Ushinski